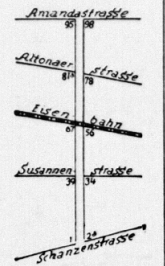


Bartelsstrasse
(St. Pauli)
Adressbuch-Stadtplan FG 5
Finanzamt
St. Pauli-Einstuflung
Hauptzollamt Jonas
Strassenbahnen 1, 3, 5, 10,
12, 14, 17, 23, 27, 29
Aut.-Nachd. P. Q. R.
Hochb. Sternschanze,
Schlump
Bürgermeister
Dr. J. H. Bartels (1761-1850)



Von der Schanzestr. links:

- 1 E. Levy, A. u. C. L.
Nottebohm, Adr. neue
Groningerstr. 7
Th. L. Horlohe, Eisen-
waren, $\Rightarrow$ E.
3 Platz E. Dieselben
Kaffeeoresteri Nebel
G. m. b. H. $\Rightarrow$ I.
Hans W. P. Schmidt &
Co., Kaffeeoresteri I.
Holzer, C. Tischlerei
(Werkst.) $\Rightarrow$ I.
Vogt, G. Mob.-Lack-
(Werkst.) $\Rightarrow$ II.
Meier, Willi. u. E. Prigge,
elektrot. Werkst. $\Rightarrow$ II.
Beisner, W., Buch-
drucker, $\Rightarrow$ III.
Riess, R., Fahrradrep. K.
5 E. Dieselben
Müller & Voelkel
Spiritusdest. $\Rightarrow$ E.
Strittmatter, C. Dent. $\Rightarrow$ I.
Rappaport, M. Kfm. $\Rightarrow$ I.
Freese, H. Rentn. $\Rightarrow$ I.
Hermann, P. Schlacht III.
Horlohe, P. $\Rightarrow$ Th.
L. Horlohe (Fil.)
7 E. Warns-Gare, O. B. F.,
u. C. Th. A. Block.
Paysen, K. Kaffee-
Rosterei, $\Rightarrow$ E.
9 E. Dieselben
Lübbert, P., Bur.-Ang. I.
Pohl, J., Küper I.
Minulla, Ph., Schlachter II.
Jung Wwe. L. II.
Jäger, T. Klempn. III.
Schüller, F., Schneidm. III.
Marx, M. K., Einkauf IV.
Hths. Warns-Gare &
Block-Ing-Bureau, $\Rightarrow$
11 E. Dieselben
Theodor Thomsen,
Fettw. (Fil.) $\Rightarrow$ E.
Schluter Wwe. E. Zig.
Hdg. Z.
13 E. Scheinert Wwe. C.,
Susannenstr. 16
Hamburger-Mobelfabr.
Everhardus C. van
Versendaal, Mobelfabr. II.
Fichtner, P., Friseur E.
15 E. Dieselben
Nonnecke, K., Beamt. I.
Henke, H., Kf. Ang. I.
Schulze, Frau R. I.
Hastler, H., Viehh. II.
Wehmann, H., Kranf. II.
Harms, Fr. D., Tel.-As. II.
Hinterhaus:
Hamburger Mobelfabr.
Everhardus C. van
Versendaal (Ausst.)
Fiedler, H., Schlosser-
mstr. (Werkst.) $\Rightarrow$ E.
Tietje Wwe. E. I.
Hartwigsen, J., Möbel-
lack I.
Rower, W., Arb. II.
Hardies, Th., Magn. II.
17 E. Dieselben
Leopold, J., Glaserei, $\Rightarrow$ E.

- 19 E. Hildesheimer, S.,
in folg. Fa. I.
F. & S. Hildesheimer,
Warenhaus, $\Rightarrow$
21 E. Derselbe
Becker, Heintz, Metall. I.
Rauscher, F., Wäschb. I.
Mustel Wwe. J. II.
Buhk, H., Maurer II.
Schreiner, K. II.
Hinterhaus:
Witt, Th., Arbzt. E.
Drechsler, W., Freier II.
Breuer Wwe. S. I.
Kleinschmitt Wwe. M. I.
Witt, P., Arbzt. II.
Jule, C., Arbzt. II.
Kampmann, L. K.
Knopfle, H., Topfer K.
Platz:
25 E. Zickler, F. W. R. Adr.
Eimsbüttelerstr. 23
A. John, Fr. Tunnelw. E.
Baumgart, O., Bon-
bonkcher E.
Heintz, E., Schauer. I.
Roth, F., Kesselschm. I.
Witt, P., Arbzt. II.
Dittmann, F., Stellm. II.
Doose, W., Arb. III.
Kummerfeld, A. Rtn. III.
Eichelbaum, Frau J. III.
Schutt, H., Kutscher. III.
Schuppert W., Wäsch. IV.
B. Malchewski, G.,
Schuhm. E.
Runkle, F., Pianof. E.
Günther, O., Statuette I.
Wrobel, H., Hafnarb. I.
Vogt, Frau A., Haarb. II.
Barrel, O., Tischler II.
Stern, Frau S. II.
Keesenber, W.,
Maschinenb. II.
Freier, H., Hafnarb. III.
Essegern, F., Rentn. III.
Thurmann, F., Schlacht.
C. Paulsen, W.,
Schmiedestr. E. u. I.
Kuhk, C., Schiff. II.
Hansen, E., Elektrot. II.
Dobenecker Wwe. A. II.
Heldmann, G., Fabr. II.
Heilwege, F., Tallyman III.
Rescher Wwe. A. IV.
Lützel, Frau Aug. IV.
Hesse, G., Tischler IV.
Neumann, G. H. II.
43 E. Scheinert Wwe. A.,
Susannenstr. 16
Prill, G., Musikr. $\Rightarrow$ E.
47 E. Popp, J., Finken-
warder, Aueding 80
Produktion, Vertig. 80
49 E. Derselbe
Produktion Backerei E.
Bartels, B., Arbzt. O.E.
Ordiz, P., Pol.-Beamt. O.E.
Geiger, Frau E., Schn. O.E.
Kloth, W., Stb.-Arbzt. O.E.
Bossmann, Frau D. I.
Softh, F., Schlacht. I.
Wiedemann, G., Rtn. I.
Böttger, R., Kalarbeiter I.
Kohn Wwe. E. II.
Petersen, F., Schlosser II.
Topfer, C., Statuette II.
Scharf Wwe. H. II.
Süster, H., Stuhlmac. II.
Pallien Wwe. E. III.
Flugge, E., Exped. III.
Rehm, A., Kinovorf. III.
Flugge, Fri. M. III.
Hesse, A., Maler III.
Kroger, Aug., Rentn. IV.
Stuben, J., Staatsarb. IV.
53 E. Ahlswede O. Dr.,
Gr.-Borstel, Violastr. 2
Krüger, Wilh., Milch. E.
Best, Frau E., Blumenh. E.
J. P. Emil von Bröckel,
Kolonialw. (Fil.) E.
Larsch, M., Schiffsz. O.E.
Sparricht, C., Heiz. O.E.
Pohlmann, E., Kraftw. I.
Winkler Wwe. H. I.
Stiebritz, O., Musiker II.
Jahnke, Fri. W. II.
Sewang, S., Schloss. II.
Walter, E., Schmied III.
Lorra, J., Teiler III.
Stolze, F., Kutscher IV.
Volpert, F., Arbzt. IV.
Timpe, H., Werk-
schutzmann IV.
55 Hinterhaus:
E. Derselbe
1 Sommer, Frau M. E.
Berge, K., Hbnarb. E.
Schroeder, Fr., Klmpn. II.
Schroder, P., Schlacht. II.
Sadowski, B. I.
Martens, R., Arbzt. I.
Virgin, H., Zig-Fabrik. I.

- Burkhardt, H., Schloss. III.
Hentschel, M., Rh.-Ang. III.
Herold, J., Schlachter III.
Block, W., Verkfr. IV.
Block, S., Metalldr. IV.
Hahn, K., Kfm. Ang. IV.
Hoerd, H., Klempner IV.
39 E. Ridder Wwe. W. I.
Derrell, G., Grnw. $\Rightarrow$ E.
Hamburger-Mobelfabr.
Everhardus C. van
Versendaal, Mobel-
Fabr., $\Rightarrow$ E.
Umlandi, K., Maler-
meister, $\Rightarrow$ O.E.
Schmidt, Walter, $\Rightarrow$ II.
Fink-Inst. O.E.
Vollkamp, J., Kond. O.E.
Müller, Paul, Apoth. I.
Wichmann, Frau H. I.
Ridder Wwe. Aug. I.
Ringhand, F., Steintr. I.
Fiedler, H., Schlossern.
Knaack, E., Lagerarb. II.
Dreher, G., Werkst. II.
Hofken, H., Seem. III.
Petersen, Johs.,
Reichseisen-Ass. III.
Wolter, Frau F. III.
Rau, C., Schlachter III.
Wallis, E., Steuerm. IV.
Niehaus, H., Maschl. IV.
Schluter, F., Carl W. IV.
P. Barsdorf & Co. IV.
41 E. Goerke, J. G. Adr.
H. Brandt, Annerstr. 32
Fahrenkrog, H., Zig-
F. m. b. H. II.
Fettw. (Fil.) E.
Rumann, C.,
Handelvertr. O.E.
Sehlerholz, C., Schmied O.E.
Schmidt, Aug., Kelln. O.E.
Turtenwald, Frau M. II.
Schneid I.
Behne, Frs., Schloss. I.
Gross, Frau M. II.
Bose, J. F., Destillat. II.
Bose, A. II.
Scheel, C. H., Just.-Bt. II.
Hambeck, F., Backer II.
Forscher, H., Steindr. III.
Heldmann, G., Fabr. III.
Heilwege, F., Tallyman III.
Rescher Wwe. A. IV.
Lützel, Frau Aug. IV.
Hesse, G., Tischler IV.
Neumann, G. H. II.
43 E. Scheinert Wwe. A.,
Susannenstr. 16
Prill, G., Musikr. $\Rightarrow$ E.
47 E. Popp, J., Finken-
warder, Aueding 80
Produktion, Vertig. 80
49 E. Derselbe
Produktion Backerei E.
Bartels, B., Arbzt. O.E.
Ordiz, P., Pol.-Beamt. O.E.
Geiger, Frau E., Schn. O.E.
Kloth, W., Stb.-Arbzt. O.E.
Bossmann, Frau D. I.
Softh, F., Schlacht. I.
Wiedemann, G., Rtn. I.
Böttger, R., Kalarbeiter I.
Kohn Wwe. E. II.
Petersen, F., Schlosser II.
Topfer, C., Statuette II.
Scharf Wwe. H. II.
Süster, H., Stuhlmac. II.
Pallien Wwe. E. III.
Flugge, E., Exped. III.
Rehm, A., Kinovorf. III.
Flugge, Fri. M. III.
Hesse, A., Maler III.
Kroger, Aug., Rentn. IV.
Stuben, J., Staatsarb. IV.
53 E. Ahlswede O. Dr.,
Gr.-Borstel, Violastr. 2
Krüger, Wilh., Milch. E.
Best, Frau E., Blumenh. E.
J. P. Emil von Bröckel,
Kolonialw. (Fil.) E.
Larsch, M., Schiffsz. O.E.
Sparricht, C., Heiz. O.E.
Pohlmann, E., Kraftw. I.
Winkler Wwe. H. I.
Stiebritz, O., Musiker II.
Jahnke, Fri. W. II.
Sewang, S., Schloss. II.
Walter, E., Schmied III.
Lorra, J., Teiler III.
Stolze, F., Kutscher IV.
Volpert, F., Arbzt. IV.
Timpe, H., Werk-
schutzmann IV.
55 Hinterhaus:
E. Derselbe
1 Sommer, Frau M. E.
Berge, K., Hbnarb. E.
Schroeder, Fr., Klmpn. II.
Schroder, P., Schlacht. II.
Sadowski, B. I.
Martens, R., Arbzt. I.
Virgin, H., Zig-Fabrik. I.

- Rotger, H., Seem. II.
Breitsprecher, F. II.
Meier, E., Anstreich. II.
Kuntz, J., Kalarb. II.
Möller, Herm., Lac. K.
Kuhl, A., Schlosser E.
Tiedemann, P., Metall-
schmelz. E.
Grobe, K. $\Rightarrow$ E.
Gerken, G., Vertr. E.
Kalza, A. I.
Grimm, H., Transport I.
Fischer, M., Schlacht I.
Ritter, Frau I., Platt. I.
Fischer, Erw., Buchhlt. II.
Chran, H., Eish.-Arbzt. II.
Nabert, H., Kesselsch. II.
Staschull, A., Arbzt. II.
3 Hübers, C., Töpfer E.
Rose, W., Seem. I.
Haussner Wwe. M. I.
Holst, M., Kraftw. I.
August Brandt, Kar-
tuffel-Großhdlg. $\Rightarrow$ E.
Rose Wwe. E. II.
Meier, Willi., Bote II.
Steinberg, L., Kalarbzt. II.
Moll, Frau E. II.
Otte, Th., Rentn. II.
4 Pustolla, G., Schlachter E.
Lühke, K., Mont. E.
Möller, J. F., Arbzt. E.
Rau Wwe. E., Arb. I.
Leonhardt, Frau M. I.
Frischmann, W., Bote I.
Albrecht, W., Arbzt. I.
Lubbert, A., Kfm. Ang. II.
Loach, O., Arbzt. II.
Meyer Wwe. Frieda II.
57 E. Derselbe
Gaffron, M., Konditorei.
Lindemann, G., Schuh. E.
Wentzien, F., Grw. E.
Möller, Herm., Mobelhdlg.
Maier, Fr. Michael, $\Rightarrow$ O.E.
Tischlermstr. $\Rightarrow$ I.
Maier, Frau Jakobine I.
Ehlers, F., Ing. $\Rightarrow$ I.
Grottsch, R., Schlacht. II.
Kessler, H., Hobler II.
59 E. Alfred Mathiasen,
das 63
Peters, Frau Mim. Konf. I.
Winkelmann, A., Papier-
handlg. E.
Oldekop, H., Zig.-H. E.
Neubauer, Edm. $\Rightarrow$ E.
Blass, H., Hochb.-Ang. O.E.
Brüning, L., Topfer $\Rightarrow$ E.
Möller, Joh., Tischl. I.
Heemsoth, H., Kellner I.
Eggers, Frau I.
Achner, Cl., Schlacht. II.
Schulz, Aug. W. F. II.
Tischler II.
Müller, Paul, Schiffb. II.
Preussch, R., Koch III.
Friedling, W., Lagerm. III.
Reimers, H., Rentn. III.
Marzen, E., Krfw. IV.
Krafft, P., Masch. IV.
Glissmann, W., Monteur IV.
Dohm, M., Kfm. Ang. IV.
Schilling, F., Tischl.-Bed. I.
Lag. K.
61 E. Derselbe
Maser, K., Mobelhdlg. E.
Kettler, H., Schlacht. $\Rightarrow$ E.
Lauckner, F., Tischl. O.E.
Maser, M., Möbelh. O.E.
Neuling, B., Krfw. I.
Koster Wwe. H. I.
Klinge, C., Statueng. I.
Pignsch, Frau H. II.
Wittmer, H., Arbzt. II.
Meyer, Fri. Ern., Arb. II.
Preutz, Frau D. II.
Kantiz, F., Ing. II.
Mahlert, Fri. K. II.
Kochin III.
Lock, E., Arbzt. III.
Wriedt, K., Arbzt. III.
Nissen Wwe. C. III.
Gehren, H., Wäger IV.
Haberbeck, H., Küfer IV.
Diefenthal Wwe. M. IV.
63 E. Derselbe
Messmer, W., Kaffeehdlg. E.
Blunk, W., Glas. $\Rightarrow$ E.
Fuchs, W., Konfekt $\Rightarrow$ E.
Kersting, E., Schiffsz. O.E.
Kiesler, M., Klempn. O.E.
Finnern, J., Kraftw. O.E.
Walter, C., Schlachter I.
Stolte, P., Pferdema. I.
Schroeder, Fr., Klmpn. II.
Blaschka, Fri. P. II.
Schroeder, Heintz P. F. II.
Lagermstr. II.
Apel, Fri. W. II.

- Niebuhr, W., Steuerr. III.
Ruhmann, E., Meier. III.
Holst, H., Lagerarbzt. III.
Rensch, A., Bankbeamt. IV.
Schmidt, Andros, $\Rightarrow$ E.
Schlacht. IV.
Gentner, R., Pol.-Bmt. IV.
65 E. G. Rothmund & Co.,
das Hths.
Hauseholdt, J., Kartoffel-
Großhdt. $\Rightarrow$ E.
Dettmann, W., Krfw. O.E.
Koch Wwe. J. O.E.
Schneuer, H., Kfm. I.
Verlehn, W., Maler I.
Lauterbach Wwe. M. I.
Lühmann, W., Arb. II.
scheide, A., Arbzt. II.
Hasselbrink, Th., Maur. II.
Raeder, E., Maler, $\Rightarrow$ E.
Hamme, J., Klempn. II.
Reese, J., Schlachter III.
Reese, K., Zahntechn. III.
Bloder, F., Schiffmstr. III.
Altman, O., Schauer. IV.
Karl Wille, Kaufm. IV.
E. Alfred Mathiasen, I.
Hths.:
Hans Seemann, Papier-
lager, $\Rightarrow$ E.
J. G. Wright, Mineral-
wasserfabrik, $\Rightarrow$ E.
Mayer Kanarek, Roh-
prod.-Großhdt. $\Rightarrow$ I.
Alfred Mathiasen, Fabr.
ex. Pferdchaars, $\Rightarrow$ I.
Winter & Co. G. m. b. H.
Tee-Großhdt. $\Rightarrow$ I.
Hahnemann, G., Ueberm. $\Rightarrow$ E.
Kofflerfabrik, $\Rightarrow$ II.
rechts:
E. G. Rothmund & Co.,
Treibriemenfabr. $\Rightarrow$ E.
Zig.-Hdg. $\Rightarrow$ I.
Rothmund & Kohl-
schütter, Ex. u. Imp. $\Rightarrow$ I.
Hamann & Pontz, $\Rightarrow$ I.
Leder, $\Rightarrow$ I. u. II.
H. C. Hackmack str.,
Leder-Großhdt. $\Rightarrow$ I.
Johannes Kessel & Co.,
Tapeziergrödh. $\Rightarrow$ III.
67 E. Rude, F., Adr. K. Blum,
str. Backerstr. 11
Sarowsky, E., Neuwäsch. E.
69 E. Ders.
Beck, Frau A., Textilw.
71 E. Derselbe
Jochimsen, W., Broth. E.
Kloth, F. I.
Reimers, H., Arbzt. I.
König, O., Tischbautch.
Timm, A., Kraftw. I.
v. Hein, A., Handw. II.
Gruber, H., Arbzt. II.
Dirnberger, K., Tischl. II.
Boos, Frau H. III.
Besch, W., Reichsb.
Hauseholdt, III.
Bark, J., Handl. III.
Spörer, W., Hafnarbzt. III.
Hinterhaus:
Zeppenfeld, Frau C. I.
Nissen, P., El.-Wkst. I.
Pfeiffer, R., Tischlerm. I.
Heydorn, W., Holzbildh.
(Werkst.), $\Rightarrow$ III.
73 E. Derselbe
Götze, C., seifenw. E.
75 E. Carl Steffen & Sohn,
Brodschranzen 27
Bürger, R., Zig.-Fabr. E.
77 E. Dieselben
Schroeder, Rob., Fris. E.
Hentschel, L., Milch. E.
Steinberg Wwe. Ch. E.
Strahl, A., Schuhm.-Mstr. E.
Jacobsen, O., Schloss. I.
Behnke, Gesellw. M. u. A. I.
Kaiser, H., Rentn. Vrk. I.
Kaempf, Fri. A. I.
Rode, K., Schlacht. I.
Bornholt, Herb. I.
Futterm.-Großhdt. I.
Jens, W., Schloss. III.
Grossmann, A., Schuhm. III.
Thielmann Wwe. W. III.
Pach Wwe. A., Kf. Ang. III.
Flemming, G., Siebw. $\Rightarrow$ K.
79 E. Andert, M. A. C. I.
Heyenn, K., Schuhm. E.
Heyenn, Frau M. I.
Blumenhdlg. E. u. I.
Besch, Frau G., Näh. I.
Löffler, Frau H. I.

- Rossau, Th., Pensionist I.
Brandt, H., Arbzt. I.
Dau, Fri. A., Artistin I.
Koch, K., Arbzt. II.
Dreos, A., Maschl. II.
Wriedt, O., Krankenw. II.
Torkler, L., Elektr. II.
Mendk Wwe. J. II.
Schel, P., Schlacht. III.
Peters, A., Modelltschl. III.
Triller, B., Klempner III.
Werner, J., Arbzt. III.
Sick, E., Grnw. K. u. E.
81 E. Derselbe
Simowski, M.,
Mobelhdlg. E. u. K.
Behrens, F., Herreng. E.
Schäfer, M., Klempn. E.
Dietz, E., Banarbzt. I.
Willmannsky, O., Bock. I.
Specht, H., Kutscher I.
Dencker, Frau G. I.
Ahrens, A., Arbzt. II.
Bomm, E., Elektrik. II.
Pell, H., Funker II.
Kreweke, Frau L. II.
Krumhorn, A.,
Oberländer, L., Kwgt. III.
Konau, A., Kelln. III.
Näveke, B., Kfm. Ang. III.
Nagel, P., Kfm. III.
Niemann, H., Elchr. K.
81a E. Schroder, Frau L.,
Wendenstr. 51
Carstens, W., Wirtsch. $\Rightarrow$ E.
Sandt, A., Mobelhdlg. $\Rightarrow$ E.
85 E. Kronicke, Adr. Arth.
Reimers, gr. Burstah 24
Nagel, G., Restaur. $\Rightarrow$ E.
87 E. Hippel, W., Beerdig-
Übernemer, $\Rightarrow$ E.
Beerdigungs-Inst. „St.
Anseh“ v. 1886, $\Rightarrow$ E.
Hieke, Frau D. I.
Zig.-Hdg. $\Rightarrow$ E.
Hieke, J., Exped. E.
Winkler, N., Barbler E.
Kiesel, E., Arbzt. E.
Bünning, E. I.
Dorn, E., Zig.-Herd. I.
Güterich, O., Topf. II.
Zeller, J., Arbzt. II.
Paarmann, R., Schmied. II.
Dücker, K., Schloss. II.
Mahucke, H., Tischl. III.
Mahucke, H., Arbzt. III.
Stegmann, R., Kfm. $\Rightarrow$ III.
Siedenburg, H., Arbzt. IV.
Schroder, H., Gastw. IV.
89 E. Ahrens, J. H. W.,
Adr. Fischerstr. 7
Marshall, H., Neu-
wäscherei, $\Rightarrow$ E. u. I.
Hatz, H., Messchl. I.
Deppner, E., Schneid. I.
Hinst, A., Kapellmstr. II.
Baake, F., Banarbzt. II.
Bernhagen Wwe. E. III.
Ehrich, E., Milchhdlg. III.
Hinterhaus:
Möbel-Willems, Alphon
Willems (Lag.) E.
Sandt, A., Klempner E.
Bark, J., Handl. III.
Meyer, Hans, Drahtw.-
Fabr. $\Rightarrow$ II.
Nehlsen, Th., Lackier-
anstalt II.
Born & Co., Tischlerei, $\Rightarrow$ III.
89 Platz E. Derselbe
1 Hinz, P., Rentn. E.
Senkowski, V.,
Werkfabrik. I.
Bartels, W., Arbzt. I.
Rutz, C., Kranf. II.
Sach Wwe. A. II.
9 Runk, E., Eish.-Ang. I.
Runge, W., Musiker I.
Köhler, H., Arbzt. II.
Duschke, M., Heiz. II.
9 Löwe, J., Tischler I.
Theil, A., Former I.
Mels, J., Hafnarbzt. II.
Mohr, W., Schuhm. II.
Kaiser, H., Rentn. II.
ht. Heidtmann, Gebr. I.
G. u. H. Kistenfabr. $\Rightarrow$ E.
91 E. Derselbe
Siemens, H., Kondit. E.
Delius, G., Alt.-Hdg. E.
Lehmann Wwe. F.,
Kartennvern. E.
Tänzer, Frau M. I.
Grasser, F., Schn.-M. $\Rightarrow$ I.
Pock, Frau L., Krknbeh. I.
Weingartner, Frau A. II.
Stimmann, P., Kopf-
schlächtermstr. II.
Brath, C., Rentn. III.
Fischer, K., Former III.
Hansen, J., Schuhm. K.
93 E. Keldel, E., Herrenw. E. u. I.
Schmieding Wwe. M. II.
Petrich, H., Zolsker. II.